

QuickShot™ II

Pour la pulvérisation airless mobile de peintures et de revêtements architecturaux.

Système non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive ou dans des zones (classées) dangereuses.



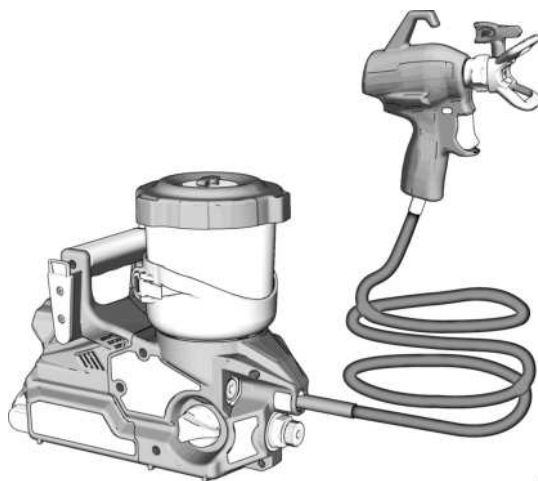
Instructions de sécurité importantes

Avant d'utiliser cet équipement, prendre connaissance de tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel et dans les manuels afférents. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriées de l'équipement. Conserver ces instructions.



Informations médicales importantes

Lire la carte d'alerte médicale fournie avec le pistolet. Elle contient des informations destinées aux médecins concernant le traitement des blessures par injection. Toujours la conserver sur vous lors de l'utilisation de l'équipement.



graco.com/contact

105410a

TABLE DES MATIÈRES

Modèles	3
Manuels traduits	4
Informations importantes de mise à la terre	6
Symboles de sécurité	7
Avertissements	8
Spécifications techniques	13
Identification des composants	15
Description des commandes	17
Instructions de mise à la terre	19
Produits à base d'huile et inflammables	19
Seaux	20
Configuration	21
Configuration du pulvérisateur	21
Installation et retrait de la buse de pulvérisation	22
Configuration de la ceinture	24
Démarrage	26
Fonctionnement	28
Procédure de décompression	28
Préparation de la pulvérisation	28
Réglage du contrôle de débit	29
Sélection de la buse et de la pression	29
Réglage de la buse de pulvérisation	30
Pratique des techniques de pulvérisation	30
Orientation du pistolet pulvérisateur	31
Déclencher le pistolet après avoir commencé la couche	31
Essai de la qualité du jet de pulvérisation	31
Débouchage de la buse	32
Remplissage du réservoir	33
Prévention des obstructions pendant la pause	35
Nettoyage	36
Nettoyage du pulvérisateur	36
Nettoyage du filtre	39
Préparation du pulvérisateur pour le stockage	39
Recyclage et mise au rebut	41
Mise au rebut des batteries rechargeables	41
Fin de vie du produit	41
Dépannage	42
Pièces de rechange	49
Proposition 65 de la Californie	52

MODÈLES

Les références reflètent les fonctions et les caractéristiques du QuickShot™ II.

MODÈLES ET HOMOLOGATIONS DU QUICKSHOT II

Pression de service maximale : 138 bar (2 000 psi, 14 MPa)

HOMOLOGATION	MODÈLE	DESCRIPTION	TENSION DU CHARGEUR	SÉRIE DE BUSES	TAILLES DE BUSES
 110474 Certifié conforme aux normes CAN/CSA C22.2 N° 68 Conforme à UL 1450	26E006	Ultra QuickShot II NA	120 V	FFLPxxx	0,20–0,41 mm (0,008– 0,016 po.)
	826319	Ultimate QuickShot II NA			
	26E007	Ultra QuickShot II Royaume-Uni	230 V		
	26E008	Ultra QuickShot II			
	26E009	Ultra QuickShot II Japon	100 V		
	26E010	Ultra Quickshot II Corée	230 V		
	26E011	Ultra Quickshot II Australie- Nouvelle- Zélande			

Compatible avec les batteries DEWALT suivantes : DCB183 et DCB203

Tableau 1-1: Manuels connexes pour le QuickShot II

MANUEL EN ANGLAIS	DESCRIPTION
S/O	Manuel du chargeur DeWALT

MANUELS TRADUITS

Des documents en d'autres langues sont disponibles pour prendre en charge toutes les régions dans lesquelles le QuickShot™ II est vendu. Toutes les traductions sont disponibles sur www.graco.com.

Tableau 2-1: Traductions du manuel QuickShot II

LANGUE	RÉFÉRENCE DE MANUEL
Arabe	X048114AR
Bulgare	X048114BG
Chinois	X048114ZH
Croate	X048114HR
Tchèque	X048114CZ
Danois	X048114DA
Néerlandais	X048114NL
Anglais	X048114EN
Estonien	X048114ET
Finnois	X048114FI
Français	X048114FR
Allemand	X048114DE
Grec	X048114EL
Hongrois	X048114HU
Italien	X048114IT
Japonais	X048114JA
Coréen	X048114KO
Letton	X048114LV
Lituanien	X048114LT
Norvégien	X048114NO
Polonais	X048114PL
Roumain	X048114RO
Slovaque	X048114SK

LANGUE	RÉFÉRENCE DE MANUEL
Slovène	X048114SL
Espagnol	X048114ES
Suédois	X048114SV
Turc	X048114TR

INFORMATIONS IMPORTANTES DE MISE À LA TERRE

Les informations suivantes permettent de savoir quand utiliser le fil de terre fourni avec le pulvérisateur.

Lire les informations sur l'étiquette du récipient du produit afin de déterminer s'il est à base d'huile ou inflammable. Demander une fiche de données de sécurité (FDS) au fournisseur. L'étiquette du récipient et la FDS décrivent le produit et les précautions spécifiques à prendre.

Les peintures, les revêtements et les produits de nettoyage appartiennent généralement à l'une des **3 catégories de base suivantes** :

FIL ET PRISE DE TERRE REQUIS ?	TYPE DE PRODUIT
Non	À BASE D'EAU : l'étiquette du récipient doit indiquer que le produit peut être nettoyé avec de l'eau et du savon.
Oui 	À BASE D'HUILE : L'étiquette du récipient doit indiquer que le produit est COMBUSTIBLE et qu'il peut être nettoyé avec des essences minérales ou du diluant pour peinture non inflammable. Utiliser des produits à base d'huile à l'extérieur ou dans une zone bien ventilée traversée par des courants d'air frais. Consulter les avertissements de sécurité de ce manuel. Suivre les Instructions de mise à la terre pour utiliser ce type de produit.
Oui 	INFLAMMABLE : ce type de produit contient des solvants inflammables tels que du xylène, du toluène, du naphte, du butanone, du diluant pour laque, de l'acétone, de l'alcool dénaturé et de la térébenthine. L'étiquette du récipient doit indiquer que ce produit est INFLAMMABLE. Utiliser des produits inflammables à l'extérieur ou dans une pièce bien ventilée traversée par des courants d'air. Suivre les Instructions de mise à la terre pour utiliser ce type de produit.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité suivants figurent dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement. Lire le tableau ci-dessous pour comprendre ce que signifie chaque symbole.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Risques liés à une utilisation incorrecte de l'équipement
	Risques d'incendie et d'explosion
	Risques d'injection sous-cutanée
	Risques d'injection sous-cutanée
	Risques d'éclaboussures
	Risques liés aux fluides et aux vapeurs toxiques
	Ne pas approcher les mains ou d'autres parties du corps de la sortie de fluide
	Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation

SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Ne pas arrêter les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon
	Supprimer les sources d'incendie
	Suivre la Procédure de décompression
	Mettre l'équipement à la terre
	Lire le manuel
	Ventiler la zone de travail
	Porter un équipement de protection individuelle



Symbole d'alerte de sécurité

Ce symbole indique : Attention ! Rester vigilant ! Rechercher ce symbole dans le manuel : il signale des messages importants relatifs à la sécurité.

A V E R T I S S E M E N T S

Les avertissements suivants s'appliquent dans ce manuel. Lire, comprendre et suivre les avertissements avant d'utiliser cet équipement. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT



RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) sur la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'éviter un incendie ou une explosion :



- ne pas pulvériser de produits inflammables ou combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'inflammation comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.



- Ne pas utiliser de peintures ou de solvants contenant des hydrocarbures halogénés.



- S'assurer que la zone de pulvérisation est bien ventilée. S'assurer que l'endroit est bien ventilé.
- Le pulvérisateur génère des étincelles. S'assurer que l'ensemble de pompe est placé dans une zone bien ventilée lors de la pulvérisation, du rinçage, du nettoyage, ou de l'entretien. Ne pas pulvériser l'ensemble de pompe.
- Ne pas fumer dans la zone de pulvérisation ni pulvériser vers un endroit où il se trouvent des étincelles ou des flammes.
- Dans la zone de pulvérisation, ne pas actionner d'interrupteurs, ne pas faire tourner de moteurs et éviter toute autre source d'étincelles.
- La zone doit être propre et aucun récipient de peinture ou de solvant, aucun chiffon imprégné de peinture, de solvant ou de tout autre produit inflammable ne doit s'y trouver.
- S'assurer de connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés. Lire toutes les fiches de données de sécurité (FDS) et les étiquettes fournies avec les récipients de peintures et de solvants. Suivre les instructions de sécurité du fabricant des peintures et des solvants.
- La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.

Produits à base d'huile ou inflammables

Si de la peinture ou du solvant traverse l'équipement, cela risque de provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion lors de la pulvérisation de produits inflammables ou à base d'huile :

- raccorder le fil de terre sur une véritable terre ;
- en cas d'étincelle statique ou en cas de sensation d'une décharge statique, arrêter immédiatement le fonctionnement ; ne pas utiliser le pulvérisateur tant que le problème n'a pas été trouvé et corrigé.
- Tous les éléments du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble des flexibles, le pistolet pulvérisateur et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation, doivent être correctement mis à la terre pour éviter une décharge électrostatique et des étincelles. Utiliser des flexibles de pulvérisateur de peinture airless Graco haute pression, conducteurs ou mis à la terre. Suivre les **Instructions de mise à la terre**.
- S'assurer que tous les récipients et systèmes de récupération sont correctement mis à la terre pour éviter une décharge électrostatique. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices.



AVERTISSEMENT



RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE

La pulvérisation haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer de graves blessures corporelles pouvant entraîner une amputation. En cas d'injection, **consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**

- Ne pas diriger ni utiliser le pistolet sur une personne ou un animal.
- Ne pas mettre les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, ne jamais essayer d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Toujours utiliser le garde-buse de pulvérisation. Ne jamais pulvériser sans le garde-buse de pulvérisation.
- Utiliser des buses de pulvérisation Graco.
- Nettoyer et changer les buses de pulvérisation avec précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivre la **Procédure de décompression** afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse de pulvérisation pour la nettoyer.
- L'équipement reste sous pression même hors tension. Ne pas laisser l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Suivre la **Procédure de décompression** lorsque l'équipement n'est pas surveillé ni utilisé et avant de procéder à l'entretien, au nettoyage ou au démontage de pièces.
- Vérifier les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacer tous les flexibles et pièces endommagés.
- Ce système peut produire une pression de 138 bar (2 000 psi, 13,8 MPa). Utiliser des pièces ou accessoires Graco pouvant supporter une pression minimum de 138 bar (2 000 psi, 13,8 MPa).
- Toujours verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifier que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- Vérifier si tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil.
- Veiller à bien savoir comment rapidement arrêter l'appareil et purger la pression. Se familiariser avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.



AVERTISSEMENT



RISQUES LIÉS À UNE UTILISATION INCORRECTE DE L'ÉQUIPEMENT

Toute utilisation incorrecte de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Toujours porter des lunettes et des gants de sécurité adaptés, ainsi qu'un masque respiratoire lors de l'application de la peinture.
- Ne pas utiliser l'équipement ni pulvériser à proximité d'enfants. Toujours tenir les enfants à l'écart de l'équipement.
- Ne pas risquer de perdre l'équilibre et ne pas utiliser de support instable. Garder en permanence les pieds au sol et maintenir l'équilibre.
- Rester toujours vigilant et surveiller ses propres gestes.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool.
- Ne pas entortiller ni tordre excessivement le flexible.
- Ne pas exposer le flexible à des températures ou pressions supérieures à celles spécifiées par Graco.
- Ne pas utiliser le flexible pour tirer ou soulever l'équipement.
- Veiller à ne pas modifier les équipements. Toute modification apportée à l'appareil peut invalider les homologations des agences et entraîner des risques de sécurité.
- Veiller à ce que l'équipement soit adapté à l'environnement dans lequel il est utilisé et homologué.



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement peuvent pincer ou couper les doigts ou d'autres parties du corps.

- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés.
- L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, suivre la **Procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'énergie.



RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

- Ne pas utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité des produits auprès du fournisseur du matériau.



AVERTISSEMENT



RISQUES LIÉS AUX FLUIDES OU AUX VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire la fiche de données de sécurité (FDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux fluides utilisés.
- Conserver les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de lésions graves, notamment aux yeux aux oreilles (perte auditive), ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection inclut notamment :

- des lunettes de protection et une protection auditive.
- des masques respiratoires, des vêtements et des gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

S P É C I F I C A T I O N S T E C H N I Q U E S

Le tableau fournit des informations importantes sur le QuickShot™ II, y compris les attributs du produit, les mesures et les caractéristiques de rendement qui donnent des instructions sur l'utilisation de l'équipement.

Tableau 6-1: Spécifications techniques pour le QuickShot II

PULVÉRISATEUR QUICKSHOT II		
	SYSTÈME IMPÉRIAL	SYSTÈME MÉTRIQUE
Pression de service maximale	2 000 psi	14 MPa, 138 bar
Poids	6,4 lb	2,9 kg
Dimensions		
Longueur	12 po.	30,5 cm
Largeur	6 po.	15,2 cm
Hauteur	10,5 po.	26,7 cm
Température		
Plage de températures de stockage	32° à 113 °F	0° à 45 °C
Plage de température de fonctionnement	40° – 90 °F	4° à 32 °C
Plage d'humidité de stockage	0 % à 95 % d'humidité relative, sans condensation	
Bruit		
Niveau de pression acoustique	81,0 dB(A)	
Niveau de puissance sonore	97 LwA Incertitude K = 3 LwA	
Niveau de vibration (mesuré selon ISO 5349)	Valeur totale des vibrations a _h = 9,45 pi/s ²	Valeur totale des vibrations a _h = 2,88 m/s ²
Puissance		
Alimentation électrique du chargeur	100 – 120 VCA, 50 Hz, 15 A, 1 Ø	
	230 VCA, 50 Hz, 16 A, 1 Ø	
Batterie Tension (CC)	Pack batterie compact DEWALT® 20 V MAX* 2,0 Ah Li-ion	
Buses		

PULVÉRISATEUR QUICKSHOT II

	SYSTÈME IMPÉRIAL	SYSTÈME MÉTRIQUE
Orifice maximum de la buse	0,016 po.	0,41 mm

Remarques

** Les pressions de démarrage et de déplacement par cycle peuvent varier en fonction des conditions d'aspiration, de la tête de décharge, de la pression d'air et du type de fluide.*

*** Tous les matériaux en contact avec le fluide sont conformes aux normes FDA et répondent au CFR (Code of Federal Regulations) américain, Titre 21, concernant l'utilisation répétée dans les chaînes de transformation alimentaire. L'utilisateur de la pompe doit impérativement vérifier que les matériaux de fabrication correspondent à ses exigences d'application spécifiques.*

Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

QUICKSHOT™ II

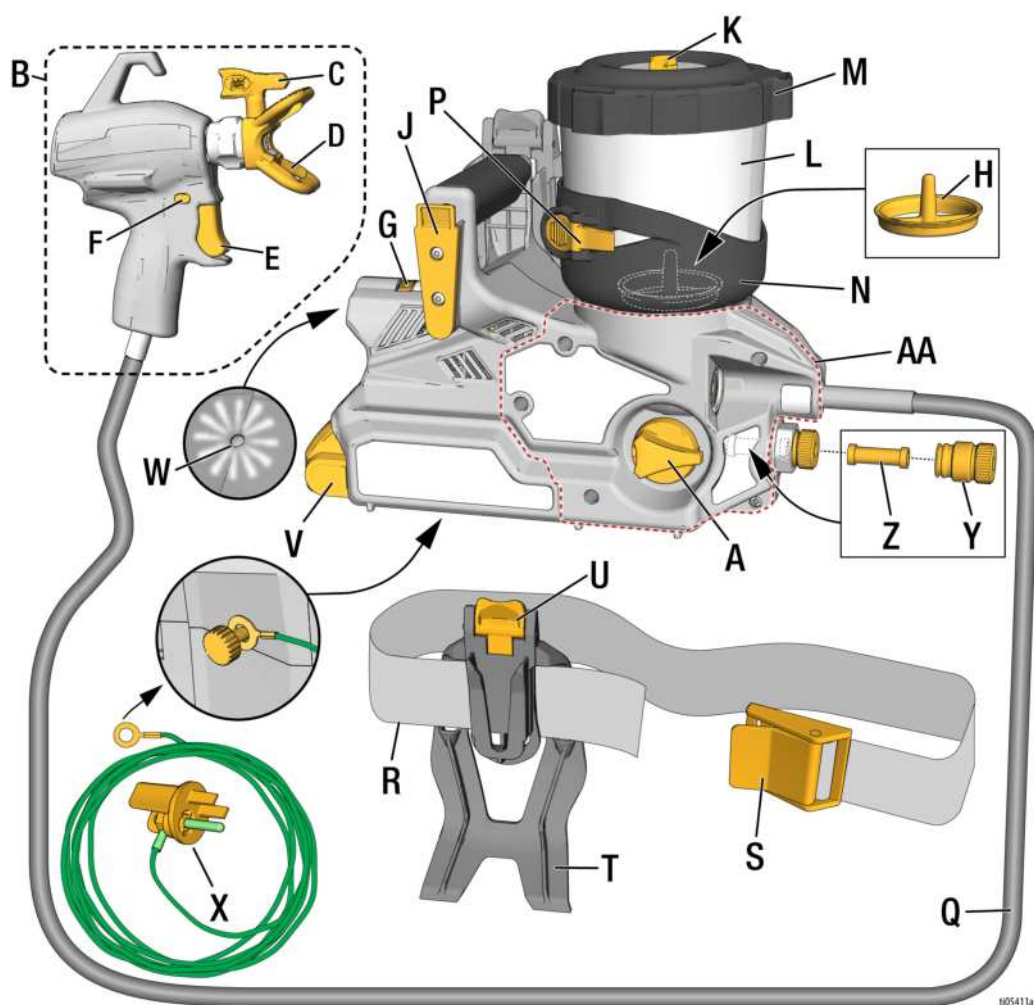


Figure 7-1: Schéma du QuickShot II

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

A	Bouton d'amorçage
B	Pistolet pulvérisateur
C	Buse de pulvérisation (lot de 2)
D	Garde-buse de pulvérisation
E	Gâchette
F	Verrouillage de la gâchette
G	Contrôle de débit
H	Crépine du réservoir
J	Clip ceinture (sur le pulvérisateur)
K	Bouchon de stockage (lot de 2)
L	Réservoir
M	Couvercle du réservoir
N	Support du réservoir
P	Levier d'ouverture du réservoir
Q	Flexible
R	Ceinture
S	Clapet de la ceinture
T	Étui de la ceinture
U	Clip de desserrage de l'étui
V	Batterie
W	Témoin de diagnostic
X	Fil de terre et prise
Y	Capuchon du filtre de la pompe
Z	Filtre de pompe
AA	Porte d'accès ProConnect

DESCRIPTION DES COMMANDES

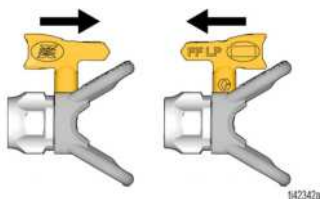


Bouton d'amorçage

Le bouton d'amorçage dirige le fluide soit vers le réservoir, soit vers la buse de pulvérisation. Lors de l'amorçage, le bouton d'amorçage purge l'air de la pompe. Le pulvérisateur ne pulvérise pas s'il y a de l'air dans la pompe.

Tourner le bouton d'amorçage vers le haut en position AMORÇAGE lors de l'amorçage du pulvérisateur ou de la décompression du système.

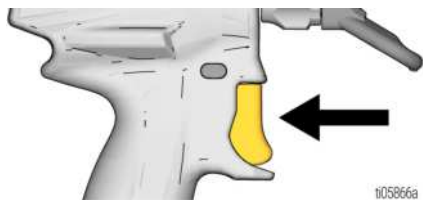
Tourner le bouton d'amorçage vers l'avant en position PULVÉRISATION pour pulvériser le fluide.



Buse de pulvérisation

La buse de pulvérisation est la clé de la technologie de pulvérisation airless. La peinture à haute pression pompée par le tout petit orifice de la buse de pulvérisation sort sous forme d'un jet.

La buse de pulvérisation peut être inversée et être rapidement débouchée.



Gâchette

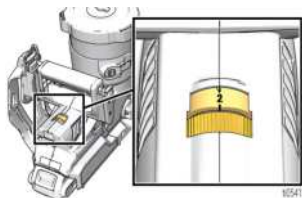
La gâchette commande le fonctionnement du pulvérisateur.



Verrouillage de la gâchette

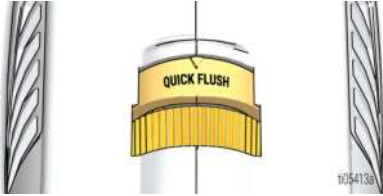
Lorsque le verrouillage de la gâchette est enclenché, il empêche le pistolet pulvérisateur de pulvériser.

Lorsque la gâchette est verrouillée, il n'y a pas de voyant rouge sur le verrouillage. Verrouiller la gâchette lorsque vous ne pulvérisez pas.



Contrôle de débit

Le contrôle de débit permet de réduire ou d'accélérer le rythme de pulvérisation.

	Quick Flush Quick Flush est un mode de nettoyage destiné à vérifier que la pompe est correctement nettoyée. Le pistolet s'ouvre et se ferme automatiquement lorsque l'on appuie sur la gâchette en mode Quick Flush.
---	---

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Mettre le pulvérisateur QuickShot™ II correctement à la terre pour garantir des performances optimales pendant l'utilisation.

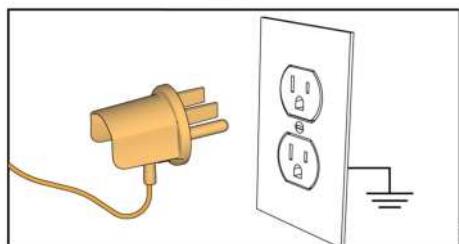
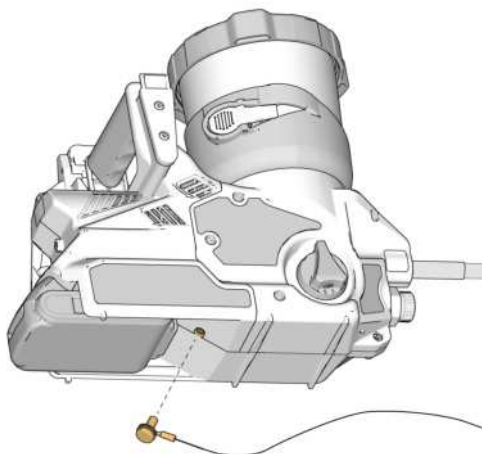


AVERTISSEMENT



L'équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque d'étincelles électrostatiques. Le contact d'une étincelle électrostatique avec des vapeurs peut provoquer un incendie ou une explosion. Une mise à la terre correcte permet au courant électrique de s'échapper en suivant un fil prévu à cet effet.

PRODUITS À BASE D'HUILE ET INFLAMMABLES



Le pulvérisateur est équipé d'un fil et d'une prise de terre. La prise doit être raccordée à une véritable prise de terre pendant la pulvérisation ou le rinçage de produits inflammables ou à base d'huile, voir **Informations importantes sur la mise à la terre**. Éloigner le pulvérisateur de la zone à pulvériser lors du branchement du fil et de la prise de terre.

Si le fil de terre n'atteint pas la prise électrique de terre, utiliser une rallonge mise à la terre triphasée entre la fiche et la prise.

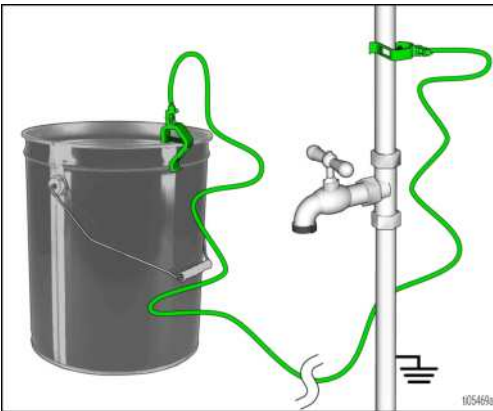
S E A U X

Fluides à base d'huile ou inflammables : suivre les réglementations locales en vigueur. Utiliser uniquement des seaux métalliques placés sur une surface mise à la terre, comme du ciment.

Ne jamais poser un seau sur une surface non conductrice, en papier ou en carton par exemple, au risque d'interrompre la continuité de mise à la terre.



Toujours mettre le seau métallique à la terre : raccorder un fil de terre au seau ; fixer une extrémité au seau et l'autre extrémité à une prise de terre telle qu'une canalisation d'eau.



CONFIGURATION

Lors de la première utilisation de l'équipement ou après un entreposage à long terme, suivre les étapes de préparation du QuickShot™ II en vue de son utilisation.

CONFIGURATION DU PULVÉRISATEUR

AVERTISSEMENT



Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser.

Voir **Instructions de mise à la terre**.

Ne pas pulvériser de liquides inflammables ou combustibles dans un endroit confiné. Lors de la pulvérisation de produits inflammables ou combustibles :

- déplacer le pulvérisateur dans un endroit bien ventilé et loin de tous produits inflammables ou combustibles, y compris les peintures ou les solvants lors du remplissage ;
- couvrir les récipients de produit entre chaque remplissage du réservoir.

Pour une pulvérisation de produits **à base d'huile ou inflammables** consulter la **Compatibilité des liquides de nettoyage** et suivre les **Instructions de mise à la terre**.

REMARQUE:

toujours préfiltrer la peinture avant de remplir le réservoir.

1. Verrouiller la gâchette. Tourner le bouton d'amorçage en position AMORÇAGE.

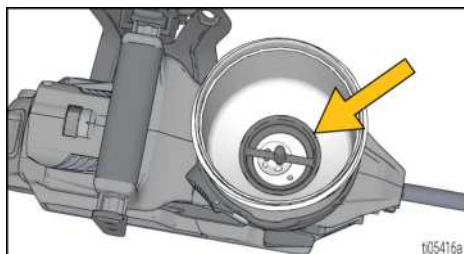
2. Retirer le couvercle du réservoir.



3. Vérifier que la crépine propre du réservoir est installée au fond du réservoir.

REMARQUE:

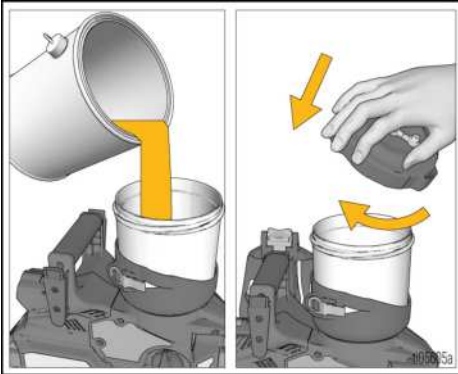
Si la crépine du réservoir est encrassée ou bouchée, le pulvérisateur fonctionne ou s'amorce mal.



- Remplir le réservoir de peinture et remettre en place le couvercle du réservoir.

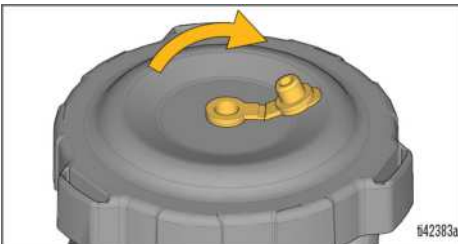
REMARQUE:

Ne pas secouer les produits à utiliser avec ce pulvérisateur. Certains émaux et certaines laques de finition emprisonnent de l'air quand ils sont secoués, ce qui affecte les performances du pulvérisateur. Mélanger le produit ou vérifier les recommandations du fabricant concernant le produit pulvérisé.



REMARQUE:

Le bouchon de stockage doit être ouvert pendant la pulvérisation afin d'éviter la formation d'une poche d'air et un amorçage incorrect. Pour le stockage du pulvérisateur, il est possible d'utiliser le bouchon de stockage situé sur le couvercle du réservoir.



INSTALLATION ET RETRAIT DE LA BUSE DE PULVÉRISATION

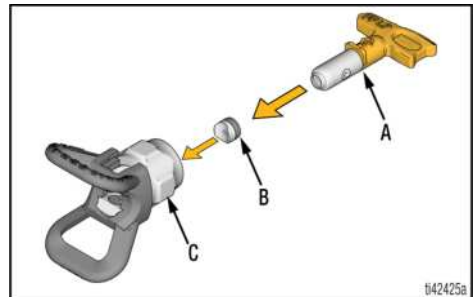
Installer et retirer correctement une buse de pulvérisation sur le QuickShot II.

⚠ AVERTISSEMENT			
Pour éviter de graves blessures, comme des injections sous-cutanées, ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation lors de son installation ou de son retrait.			

REMARQUE:

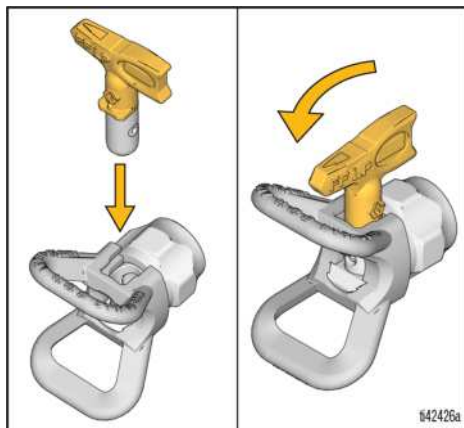
Pour un fonctionnement correct de la pulvérisation, utiliser uniquement la famille de buses Graco FFLP avec le pistolet pulvérisateur.

- Exécuter la **Procédure de décompression**.
- Retirer la batterie du pulvérisateur.
- Utiliser la buse de pulvérisation (A) pour insérer OneSeal™ (B) dans le garde-buse de pulvérisation (C).

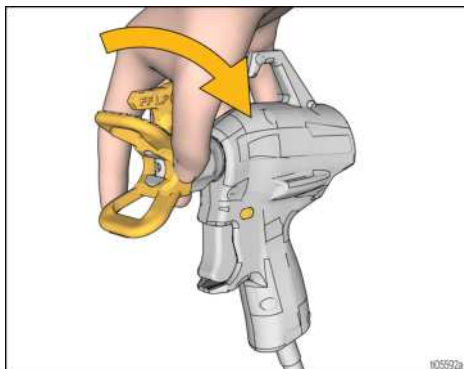


CONFIGURATION

4. Insérer la buse de pulvérisation dans le garde-buse.



5. Visser l'ensemble sur le pistolet pulvérisateur et serrer à la main.



REMARQUE:

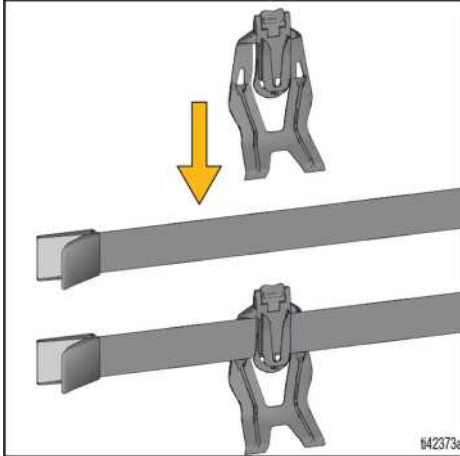
Le pistolet pulvérisateur est doté d'un joint d'étanchéité de solvant intégré à l'extrémité du pistolet (jaune) qui permet d'utiliser le OneSeal™ standard (B) pour toutes les applications de produits.



CONFIGURATION DE LA CEINTURE

Préparer correctement la configuration de la ceinture pour faciliter l'utilisation et le transport du QuickShot™ II.

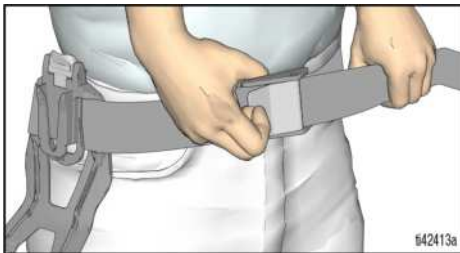
1. Installer le support de ceinture sur la ceinture dans l'orientation préférée pour faciliter le confort et l'utilisation (côté gauche, côté droit ou à l'arrière).



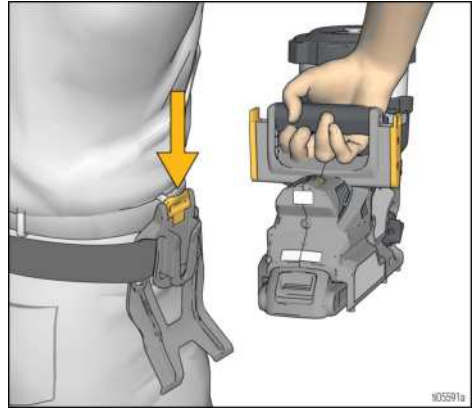
2. Fixer la ceinture sur la taille et la serrer jusqu'à l'ergot. Fermer le clapet de la ceinture.

REMARQUE:

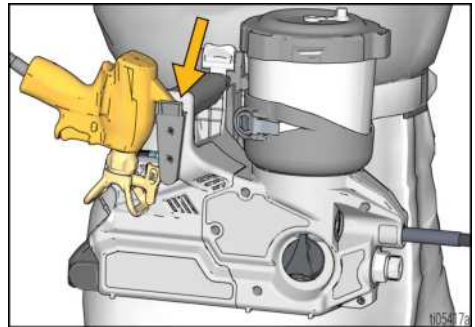
Il est recommandé de serrer la ceinture assez fort pour s'assurer que le pulvérisateur est bien maintenu pendant l'utilisation.



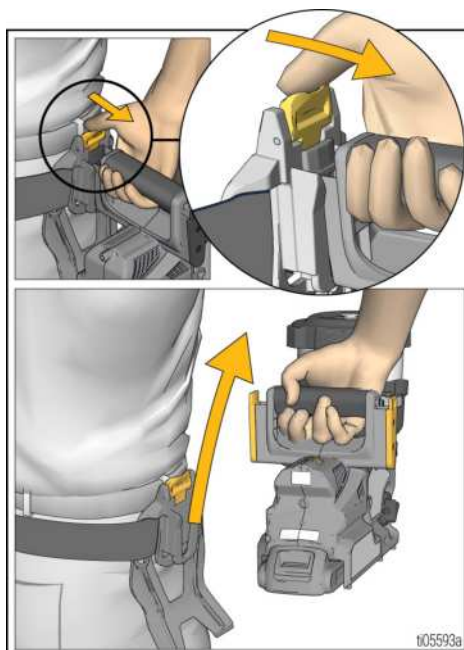
3. Fixer le pulvérisateur au support de ceinture dans l'orientation préférée pour faciliter le confort et l'utilisation (tuyau orienté vers l'avant ou à l'arrière).



4. Le pistolet pulvérisateur s'accroche à l'extérieur du pulvérisateur tel qu'indiqué pour permettre une mobilité en mode mains libres.



5. Pour retirer le pulvérisateur de la ceinture, appuyer sur le clip de desserrage de l'étui et tirer sur le pulvérisateur.



AVIS

Ne jamais tirer le pulvérisateur par le flexible. Cela risquerait d'endommager ou de déconnecter les connexions des fils dans le pulvérisateur ou le pistolet pulvérisateur.

DÉMARRAGE

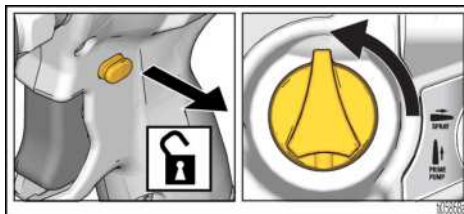
Toujours commencer à travailler avec une batterie entièrement chargée. Consulter les informations sur la batterie et le chargeur expédiées avec le pulvérisateur.

⚠ AVERTISSEMENT

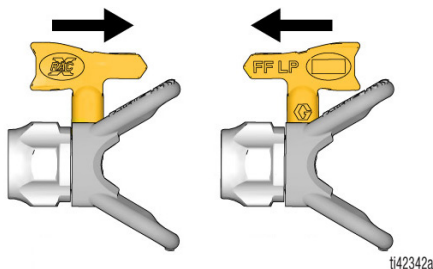


Remplacer et charger la batterie uniquement dans un endroit bien ventilé et loin de tous produits inflammables ou combustibles, tels que les peintures ou les solvants. Ne pas éclabousser ou immerger la batterie ou le chargeur dans de l'eau ou des solvants.

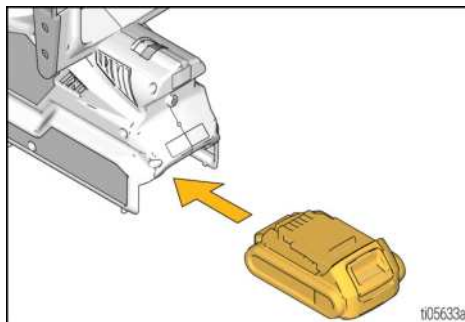
1. Déverrouiller la gâchette et vérifier si le bouton d'amorçage est dirigé vers le haut en position AMORÇAGE.



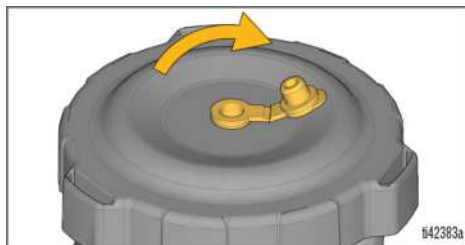
2. Tourner la buse de pulvérisation en position DÉBOUCHAGE.



3. Installer une batterie entièrement chargée sur le pulvérisateur.



4. Vérifier que le bouchon de stockage est OUVERT.



5. Pour amorcer la pompe, diriger le pistolet pulvérisateur dans un seau à déchets et appuyer sur la gâchette pendant 10 secondes. Ceci permet de purger l'air de la pompe.

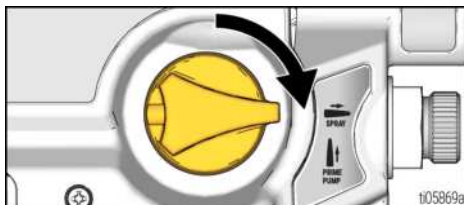
REMARQUE:

Le pistolet pulvérisateur est toujours ouvert lorsque l'on appuie sur la gâchette pour qu'une petite quantité de fluide puisse être pulvérisée pendant l'amorçage.



DÉMARRAGE

6. Tourner le bouton d'amorçage vers l'avant en position PULVÉRISATION.



7. Pour amorcer le flexible et le pistolet pulvérisateur, diriger le pistolet pulvérisateur dans un seau à déchets et appuyer sur la gâchette pendant 10 secondes ou jusqu'à la production d'un flux régulier de peinture. Ceci permet de purger l'air (et le liquide de stockage) du flexible et du pistolet.

REMARQUE:

Si le pulvérisateur ne pulvérise pas après 10 secondes, ARRÊTER et répéter le DÉMARRAGE. Le fait de continuer à déclencher le pistolet sans pulvériser de produit peut endommager la pompe.



8. Tourner la buse de pulvérisation vers l'avant en position PULVÉRISATION.

La pulvérisation peut à présent commencer.

FONCTIONNEMENT

Les instructions fournissent des conseils pour l'utilisation du QuickShot™ II.

PROCÉDURE DE DÉCOMPRESSION

Relâcher la pression sur le QuickShot II lorsqu'il est arrêté et avant de procéder à un nettoyage, à une vérification ou à un entretien de l'équipement.



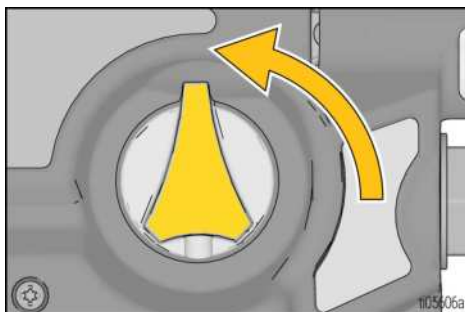
Suivre la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.

⚠ AVERTISSEMENT



Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections sous-cutanées et des projections de produit, exécuter la Procédure de décompression à l'arrêt de la pulvérisation et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Tourner le bouton d'amorçage vers le haut en position AMORÇAGE pour décompresser le système.



2. Appuyer fermement l'écrou métallique du garde-buse contre un seau métallique mis à la terre. Diriger le pistolet de pulvérisation dans le seau, déverrouiller la gâchette et actionner le pistolet pulvérisateur pour relâcher la pression.



REMARQUE:

Laisser le bouton d'amorçage en position AMORÇAGE jusqu'au moment de la pulvérisation.

PRÉPARATION DE LA PULVÉRISATION

Prendre quelques minutes avant la pulvérisation pour lire ces quelques conseils simples pour garantir le succès du projet de pulvérisation.

⚠ AVERTISSEMENT



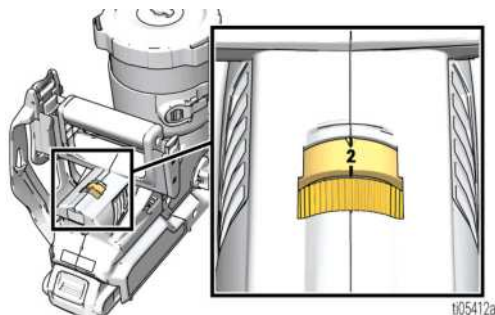
REMARQUE:

Pour un fonctionnement correct de la pulvérisation, utiliser uniquement la famille de buses Graco FFLP avec le pistolet pulvérisateur.

Lors de la pulvérisation avec des produits **à base d'huile ou inflammables**, suivre les **Instructions de mise à la terre**.

RÉGLAGE DU CONTRÔLE DE DÉBIT

Le contrôle de débit permet un réglage de la pression précis. Pour réduire la pulvérisation excessive, toujours commencer par pulvériser à la vitesse minimale pour obtenir un jet de pulvérisation correct.



SÉLECTION DE LA BUSE ET DE LA PRESSION

Voir le tableau ci-dessous pour les recommandations générales concernant la dimension des buses de pulvérisation et les paramètres du contrôle de débit pour les produits. Consulter également les recommandations du fabricant figurant sur le contenant de peinture (produit).

DIAMÈTRE D'ORIFICE DE BUSE	SÉLECTION DES PRODUITS ET DU CONTRÔLE DE DÉBIT					
	TEINTURES INTÉRIEURES / DÉBOUCHAGES INTÉRIEURS ET EXTÉRIEURS	TEINTURES SOLIDES EXTÉRIEURES	ÉMAUX	COUCHES PRIMAIRES	PEINTURES AU LATEX POUR INTÉRIEUR	PEINTURES AU LATEX POUR EXTÉRIEUR
	1 - 4	4 - 8	4 - 10	6 - 10	6 - 10	6 - 10
0,20 mm (0,008 po.)	✓	✓	✓			
0,25 mm (0,010 po.)	✓	✓	✓			
0,30 mm (0,012 po.)	✓	✓	✓			
0,36 mm (0,014 po.)		✓	✓	✓	✓	✓
0,41 mm (0,016 po.)			✓	✓	✓	✓

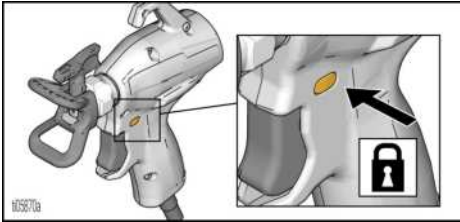
RÉGLAGE DE LA BUSE DE PULVÉRISATION

⚠ AVERTISSEMENT

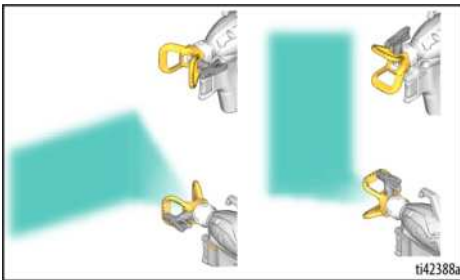


Pour éviter les blessures graves, comme des injections sous-cutanées, ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation ou le garde-buse.

1. Verrouiller la gâchette.



2. Régler le garde-buse de pulvérisation dans la direction de pulvérisation verticale ou horizontale souhaitée.



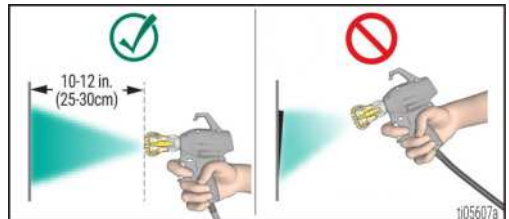
PRACTIQUE DES TECHNIQUES DE PULVÉRISATION

Utiliser un morceau de carton pour pratiquer ces techniques de pulvérisation de base avant de commencer la pulvérisation de la surface.

- Tenir le pistolet pulvérisateur à 30 cm (12 po.) de la surface et le diriger perpendiculairement à la surface. L'inclinaison du pistolet pulvérisateur pour orienter l'angle de pulvérisation entraîne une finition irrégulière.
- Plier le poignet pour maintenir le pistolet pulvérisateur à angle droit. Le fait de mettre le pistolet pulvérisateur en éventail pour orienter l'angle donné de pulvérisation entraîne une finition irrégulière.

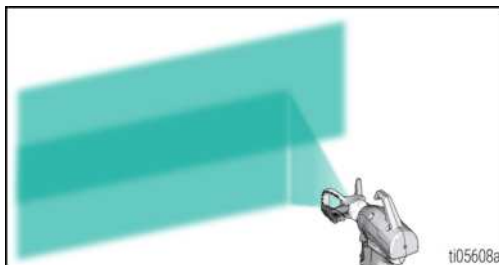
REMARQUE:

La vitesse à laquelle est déplacé le pistolet pulvérisateur a un effet sur les performances de pulvérisation. Si le produit est appliqué de manière inégale, c'est que le pistolet est déplacé trop vite. Si le produit coule, c'est que le pistolet est déplacé trop lentement. Voir **Dépannage**.



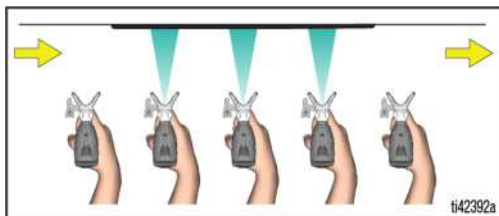
ORIENTATION DU PISTOLET PULVÉRISATEUR

Orienter le pistolet pulvérisateur vers le bord inférieur de la couche précédente, afin que chaque couche se recouvre à 50 %.



DÉCLENCHER LE PISTOLET APRÈS AVOIR COMMENCÉ LA COUCHE

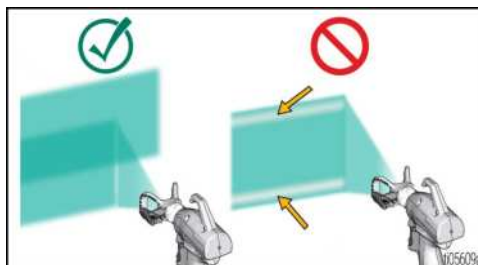
Appuyer sur la gâchette après avoir commencé la couche. Relâcher la gâchette avant la fin de la course. Le pistolet pulvérisateur doit être en mouvement lorsque l'on appuie sur la gâchette et la relâche.



ESSAI DE LA QUALITÉ DU JET DE PULVÉRISATION

Un jet de pulvérisation de bonne qualité est réparti uniformément dès qu'il touche la surface.

- Le produit doit être atomisé (répartition uniforme sans espaces vides sur les rebords).



Si les coulures persistent lors de la pulvérisation à la pression la plus élevée :

- la buse de pulvérisation est peut-être usée. Voir **Sélection de la buse et de la pression**.
- Une buse de pulvérisation plus petite peut s'avérer nécessaire.
- Il peut être nécessaire de diluer le produit. Suivre les recommandations du fabricant.

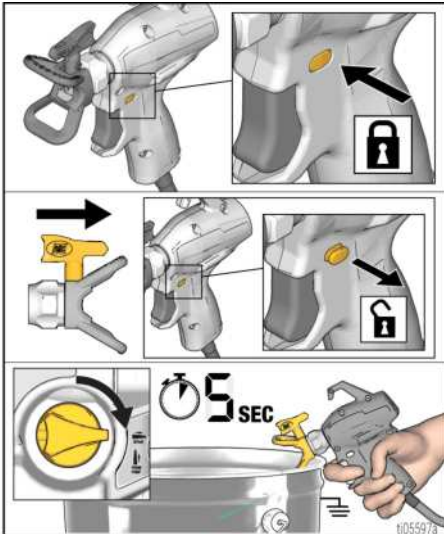
DÉBOUCHAGE DE LA BUSE

⚠ AVERTISSEMENT

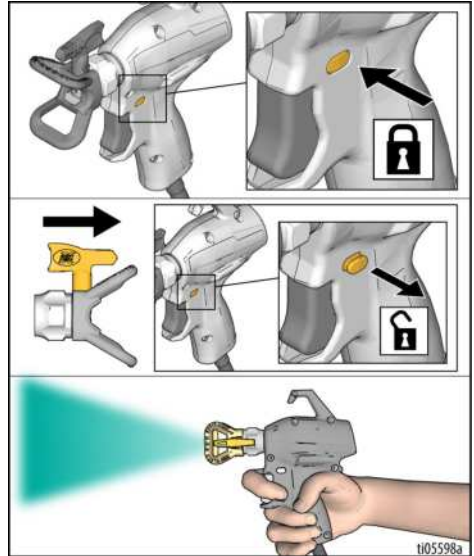


Pour éviter les blessures graves, comme des injections sous-cutanées, ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation ou le garde-buse.

1. Relâcher la gâchette. Verrouiller la gâchette. Tourner la buse de pulvérisation sur la position DÉBOUCHAGE. Déverrouiller la gâchette. Actionner le pistolet pulvérisateur dans un seau à déchets pour déboucher.



2. Verrouiller la gâchette. Tourner la buse de pulvérisation sur la position PULVÉRISATION. Déverrouiller la gâchette et continuer la pulvérisation.



REMARQUE:

Si la buse de pulvérisation est encore bouchée, répéter les étapes 1 et 2 avec le contrôle de débit réglé sur 10. Si cela ne débouche pas la buse de pulvérisation, il peut être nécessaire de la remplacer.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR

⚠ AVERTISSEMENT



Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) sur le lieu de travail peuvent s'enflammer ou exploser.

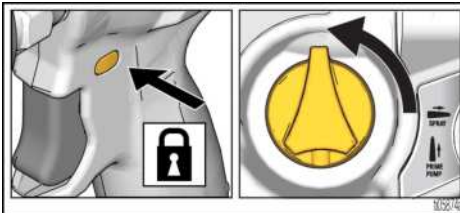
Voir **Instructions de mise à la terre**.

Ne jamais pulvériser de liquides inflammables ou combustibles dans un endroit confiné. Lors de la pulvérisation de produits inflammables ou combustibles :

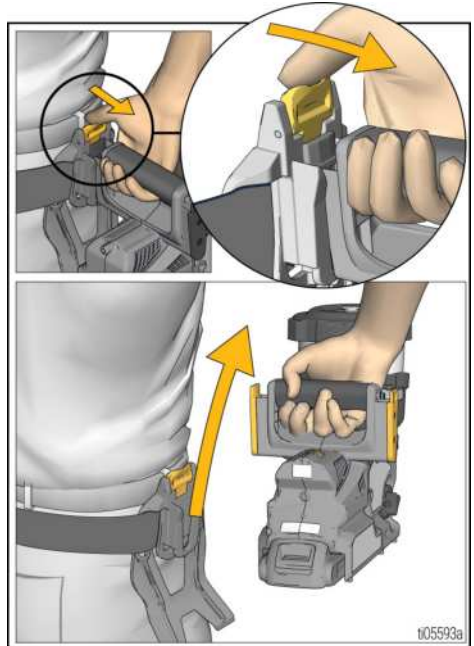
- déplacer le pulvérisateur dans un endroit bien ventilé et loin de tous produits inflammables ou combustibles, y compris les peintures ou les solvants lors du remplissage ;
- Couvrir les récipients de produit entre chaque remplissage du réservoir.

Le réservoir peut être rempli en portant le pulvérisateur à la ceinture ou après l'avoir retiré de la ceinture et l'avoir placé sur une surface plate.

1. Verrouiller la gâchette. Tourner le bouton d'amorçage vers le bas sur la position AMORÇAGE pour décompresser le système.



2. Au besoin, retirer le pulvérisateur de la ceinture en appuyant sur le clip de desserrage de l'étui et tirer sur le pulvérisateur.

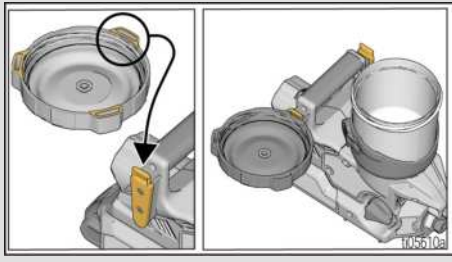


3. Retirer le couvercle du réservoir.

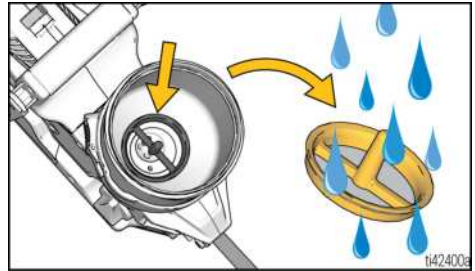


REMARQUE:

Il est possible d'accrocher le couvercle du réservoir sur le pulvérisateur pendant le remplissage du réservoir.

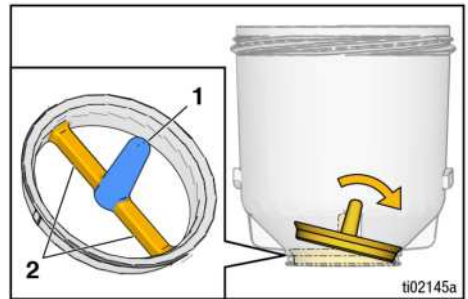


4. Retirer la crépine du réservoir et nettoyer les débris du tamis filtrant.

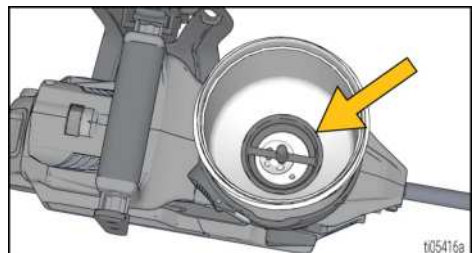


REMARQUE:

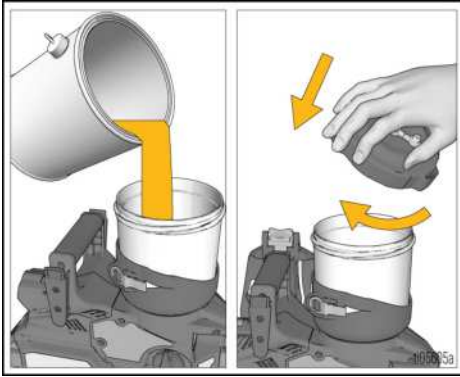
Pour faciliter le retrait du filtre, tirer la tige du filtre (1) vers la nervure (2) du filtre.



5. Remettre en place la crépine du réservoir au fond du réservoir.



- Remplir le réservoir de peinture et replacer le couvercle du réservoir.



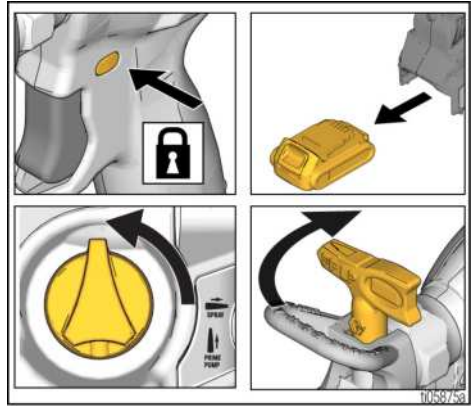
- Suivre **Démarrage** pour continuer.

PRÉVENTION DES OBSTRUCTIONS PENDANT LA PAUSE

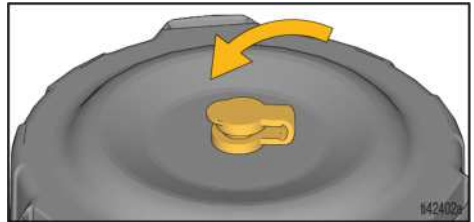
La peinture sèche rapidement et provoque des obstructions dans le pulvérisateur. Suivre ces étapes chaque fois que la pulvérisation est interrompue entre 5 minutes et 2 heures.

- Verrouiller la gâchette et retirer la batterie du pulvérisateur.
- Tourner le bouton d'amorçage vers le haut en position AMORÇAGE pour décompresser le système.

- Tourner la buse de pulvérisation de 90 degrés pour rendre l'orifice étanche et l'empêcher de se dessécher.



- Fermer le bouchon de stockage dans le couvercle du réservoir pour le rendre étanche.



NETTOYAGE

Un nettoyage adéquat du QuickShot™ II après chaque utilisation et avant son stockage garantit son bon fonctionnement.

AVIS

Ne pas nettoyer correctement le pulvérisateur après chaque utilisation entraîne l'accumulation de produits durcis, endommage le pulvérisateur et a pour conséquence l'annulation de la garantie. Ne pas stocker de solvants autres que des essences minérales dans le pulvérisateur. Toujours rincer avec le Pump Armor™ de Graco avant de stocker.

⚠ AVERTISSEMENT



Pour éviter des blessures graves dues à un incendie ou une explosion lors de l'utilisation de produits inflammables ou à base d'huile :

- nettoyer dans un endroit bien ventilé ; S'assurer que l'endroit est bien ventilé.
- lors du rinçage avec des solvants, toujours relier le pulvérisateur et le conteneur à déchets à la terre.

Voir la **Compatibilité des liquides de nettoyage** et les **Instructions de mise à la terre** pour obtenir plus d'informations sur l'utilisation de produits à base d'huile et inflammables.

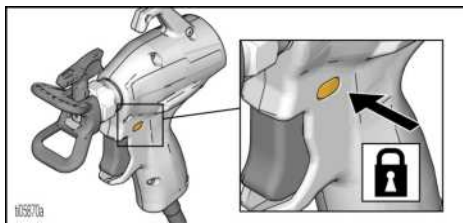
NETTOYAGE DU PULVÉRISATEUR

⚠ AVERTISSEMENT



Pour éviter les blessures graves provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées ou des éclaboussures de fluide, ne pas immerger le pistolet dans du solvant. Effectuer la **Procédure de décompression** avant de nettoyer, de vérifier ou d'entretenir l'équipement.

1. Verrouiller la gâchette.

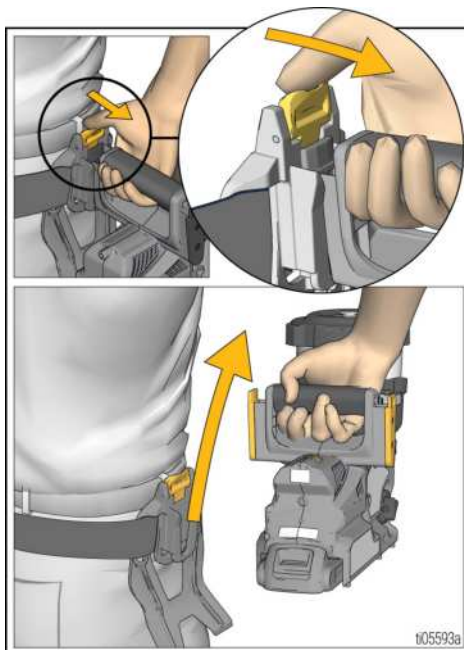


2. Tourner le bouton d'amorçage vers le haut en position AMORÇAGE pour décompresser le système.

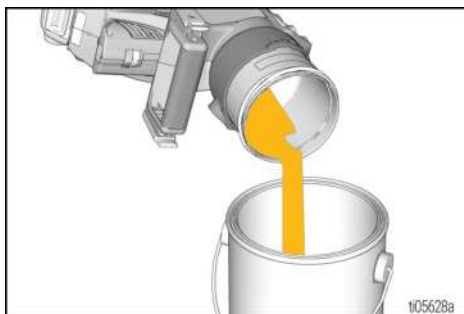


NETTOYAGE

- Retirer le pulvérisateur de la ceinture en appuyant sur le clip de desserrage de l'étui et tirer sur le pulvérisateur.



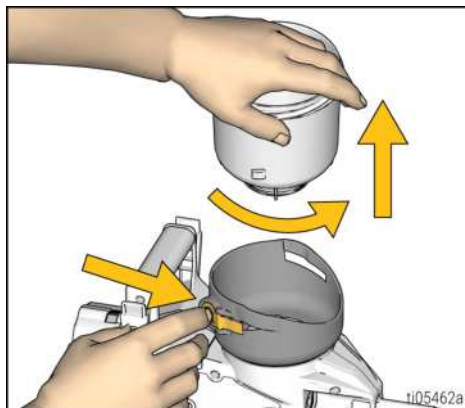
- Retirer le couvercle du réservoir et verser l'excédent de peinture dans le pot de peinture.



REMARQUE:

Toujours nettoyer le pulvérisateur avec une crépine de réservoir propre installée afin d'éviter que des débris ne se logent dans la pompe ou le pistolet pulvérisateur.

- Vérifier que le réservoir est vide et retirer le réservoir du pulvérisateur en décompressant le levier de desserrage du réservoir et en faisant pivoter le réservoir pour le sortir du support.

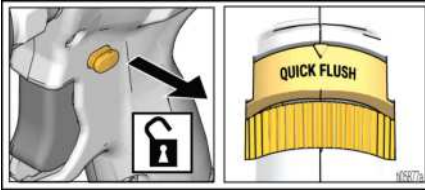


- Nettoyer le réservoir, le couvercle du réservoir et la crépine du réservoir à l'eau chaude.
- Essuyer le support du réservoir avec un chiffon humide. Remettre en place le réservoir et la crépine du réservoir dans le support du réservoir.
- Remplir le réservoir de liquide de nettoyage, voir **Compatibilité des liquides de nettoyage** et remettre en place le couvercle du réservoir. Vérifier que le bouchon de stockage est en position OUVRETE.

- Vérifier que le bouton d'amorçage est tourné vers le haut en position AMORÇAGE. Retirer le garde-buse et la buse de pulvérisation.



- b. Déverrouiller la gâchette et placer le contrôle de débit sur Quick Flush.



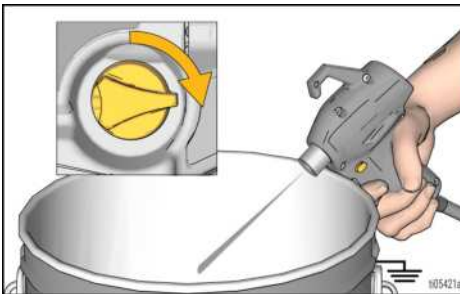
- c. Maintenir fermement le filetage métallique du garde-buse sur un seau métallique mis à la terre. Diriger le pistolet pulvérisateur dans le seau à déchets et appuyer sur la gâchette pendant 15 secondes.

REMARQUE:

Le pulvérisateur passe par l'étape 1 du processus de nettoyage.

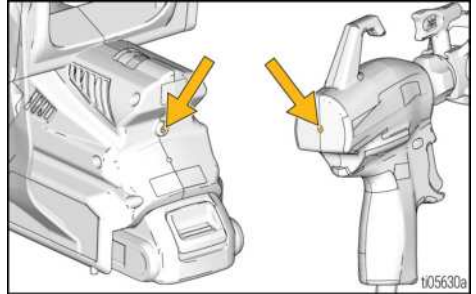


9. Tourner le bouton d'amorçage vers l'avant en position PULVÉRISATION. Diriger le pistolet pulvérisateur dans le seau à déchets et déclencher le pistolet jusqu'à ce que le réservoir soit vide.



10. Répéter les étapes de nettoyage 8 et 9 au besoin jusqu'à ce que le pulvérisateur soit propre.

11. Nettoyer les mèches statiques sur le pulvérisateur et sur le pistolet pulvérisateur.

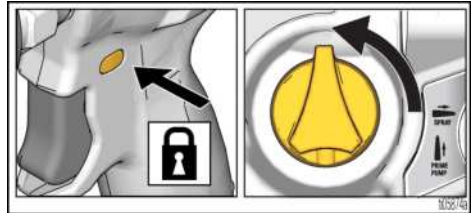


12. Nettoyer le filtre. Voir **Nettoyage du filtre**.

13. Nettoyer la buse et le garde-buse de pulvérisation dans un seau à l'aide d'une solution de solvant compatible. Réinstaller la buse et le garde-buse de pulvérisation.

14. Avant le stockage, faire circuler et pulvériser une petite quantité de Pump Armor.

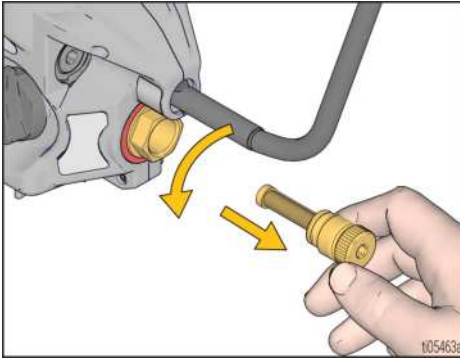
15. Verrouiller la gâchette. Tourner le bouton d'amorçage vers le haut en position AMORÇAGE.



16. Tourner la buse de pulvérisation à 90 degrés pour le stockage et fermer le bouchon de stockage sur le couvercle du réservoir.

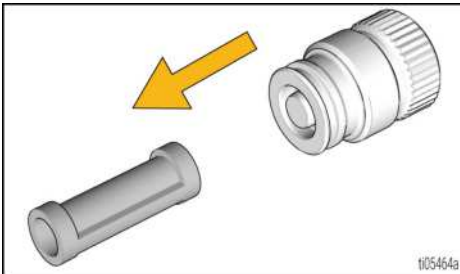
NETTOYAGE DU FILTRE

1. Tourner le bouton d'amorçage sur la position AMORÇAGE. Retirer le filtre de la pompe et nettoyer les débris du tamis filtrant.

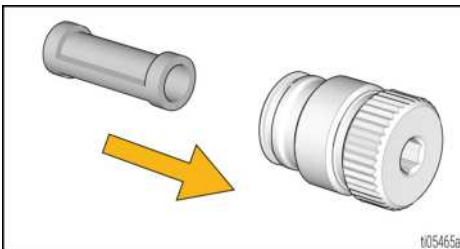


REMARQUE:

Tirer le filtre du capuchon du filtre de la pompe pour le rincer correctement.



2. Une fois propre, réinstaller le filtre de la pompe dans le capuchon du filtre de la pompe.

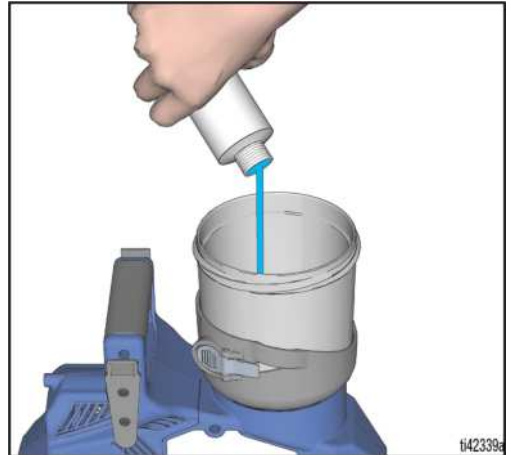


PRÉPARATION DU PULVÉRISATEUR POUR LE STOCKAGE

AVIS

Si le pulvérisateur n'est pas stocké avec du Pump Armor, des problèmes de fonctionnement peuvent se produire lors de la prochaine pulvérisation. Toujours faire circuler du Pump Armor dans le pulvérisateur après le nettoyage. **L'eau ou les solvants autres que les essences minérales présentes dans le pulvérisateur corrodent et endommagent la pompe.**

Le liquide Pump Armor protège le pulvérisateur pendant son stockage. Il aide à protéger le pulvérisateur des problèmes de démarrage lors de la prochaine utilisation.



- Faire circuler et pulvériser une petite quantité de liquide de stockage Pump Armor.
- Verrouiller la gâchette
- Tourner le bouton d'amorçage en position AMORÇAGE.
- Retirer la batterie, la buse et le garde-buse de pulvérisation.
- Nettoyer la buse et le garde-buse de pulvérisation à l'eau chaude et avec une vieille brosse à dents puis les réinstaller sur le pistolet.
- Tourner la buse de pulvérisation à 90 degrés pour le stockage et fermer le bouchon de stockage sur le couvercle du réservoir.

NETTOYAGE

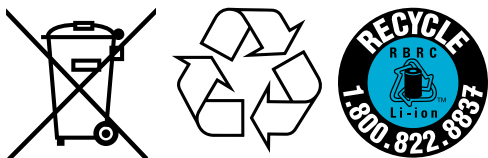
- Ne pas stocker le pulvérisateur s'il est rempli d'eau.
- Ne pas laisser d'eau geler dans le pulvérisateur.
- Ne pas stocker le pulvérisateur encore sous pression.
- Stocker le pulvérisateur à l'intérieur, dans un endroit frais et sec.
- Ne jamais stocker le pulvérisateur avec du produit dans le pulvérisateur ou le réservoir.

RECYCLAGE ET MISE AU REBUT

Recycler et mettre correctement au rebut le QuickShot II à la fin de sa durée de vie.

MISE AU REBUT DES BATTERIES RECHARGEABLES

Ne pas jeter les batteries aux ordures. Recycler les batteries conformément à la réglementation locale. Aux États-Unis et au Canada, appeler le 1-800-822-8837 pour trouver les emplacements de recyclage ou consulter www.call2recycle.org.



FIN DE VIE DU PRODUIT

Lorsqu'un équipement arrive à la fin de sa vie utile, le recycler de façon responsable.

D É P A N N A G E

En cas de problèmes, utiliser le tableau pour identifier les causes potentielles et les solutions pour réparer le QuickShot™ II.

 AVERTISSEMENT				
				

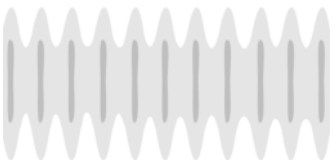
Suivre la **Procédure de décompression** avant de vérifier ou de réparer l'équipement.

REMARQUE:
avant de démonter l'appareil, vérifier toutes les sources de problème et analyser les causes éventuelles.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le pulvérisateur ne fait pas de bruit lorsque l'on appuie sur la gâchette.	Le témoin de diagnostic clignote deux fois lorsque l'on appuie sur la gâchette. Ceci indique que la tension est erronée.	Remplacer la batterie par une batterie chargée.
		La batterie est en fin de vie. Remplacer la batterie.
	Le témoin de diagnostic clignote trois fois lorsque l'on appuie sur la gâchette. Ceci indique que la pile a une température trop élevée ou trop basse.	Laisser la batterie refroidir ou la laisser chauffer jusqu'à ce qu'elle soit à la température ambiante.
	Le témoin de diagnostic clignote quatre fois lorsque la gâchette est actionnée. Ceci indique que le rotor est bloqué.	Remplacer l'ensemble pompe et/ou moteur.
	Les raccords électroniques du flexible ne sont pas raccordés.	S'assurer que les connecteurs de fils électroniques sont bien serrés aux deux extrémités du tuyau à l'intérieur des portes d'accès ProConnect du pulvérisateur et du pistolet.
	Les fils du flexible sont endommagés.	Remplacer le flexible.
Le pulvérisateur émet un son, mais ne pulvérise pas de produit lorsque l'on appuie sur la gâchette.	Problème de batterie ou de SmartControl.	Installer ou remplacer la batterie.
		Remplacer Smartcontrol.
	Le pulvérisateur n'est pas amorcé.	Répéter la procédure de Démarrage .
	L'air ne doit pas pénétrer dans le réservoir.	S'assurer que le bouchon de stockage, sur le couvercle du réservoir, est ouvert pendant la pulvérisation.
	Débris dans la peinture, crépine du réservoir encrassée.	Nettoyer le pulvérisateur. Voir Nettoyage . Filtrer la peinture avant de remplir le réservoir et répéter la Configuration et le Démarrage .
	Le bouton d'amorçage est en position AMORÇAGE.	Tourner le bouton d'amorçage vers l'avant, en position de PULVÉRISATION.
	La buse de pulvérisation n'est pas en position PULVÉRISATION.	Tourner la buse de pulvérisation en position PULVÉRISATION.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
	La buse de pulvérisation est bouchée.	Déboucher. Voir Débouchage de la buse .
	Le réservoir est vide ou le niveau de produit est bas.	Remplir le réservoir de peinture. Voir Remplissage du réservoir .
	Des débris sont accumulés dans le pistolet pulvérisateur ou la pompe.	Déboucher. Voir Débouchage de la buse .
	La cartouche n'est pas complètement enfoncée.	Retirer la cartouche PowerShot ProConnect du pistolet pulvérisateur. Nettoyer le passage du pistolet et la cartouche afin qu'il n'y ait pas de débris et que les pièces soient propres. Remonter. Retirer la cartouche et serrer au couple de 11,3 N·m (100 po·lb).
	La cartouche est en fin de vie.	Remplacer la cartouche.
	La pompe est en fin de vie.	Remplacer l'ensemble de pompe.
	Le flexible est bouché.	Remplacer le flexible.
	Les fils du flexible sont endommagés.	Remplacer le flexible.
	Le pistolet pulvérisateur est en fin de vie.	Remplacer le pistolet pulvérisateur.
Le pulvérisateur ne pulvérise pas correctement.	Le contrôle de débit est réglé trop bas.	Augmenter la vitesse jusqu'à ce que le jet souhaité soit atteint.
	L'air ne doit pas pénétrer dans le réservoir.	S'assurer que le bouchon de stockage, sur le couvercle du réservoir, est ouvert pendant la pulvérisation.
	La buse de pulvérisation est partiellement bouchée.	Déboucher. Voir Débouchage de la buse .
	La buse de pulvérisation n'est pas dans la position correcte.	Tourner la buse de pulvérisation en position de PULVÉRISATION.
	Buse non adaptée à l'application du produit.	Installer une buse de pulvérisation de taille différente, voir Sélection de la buse et de la pression .

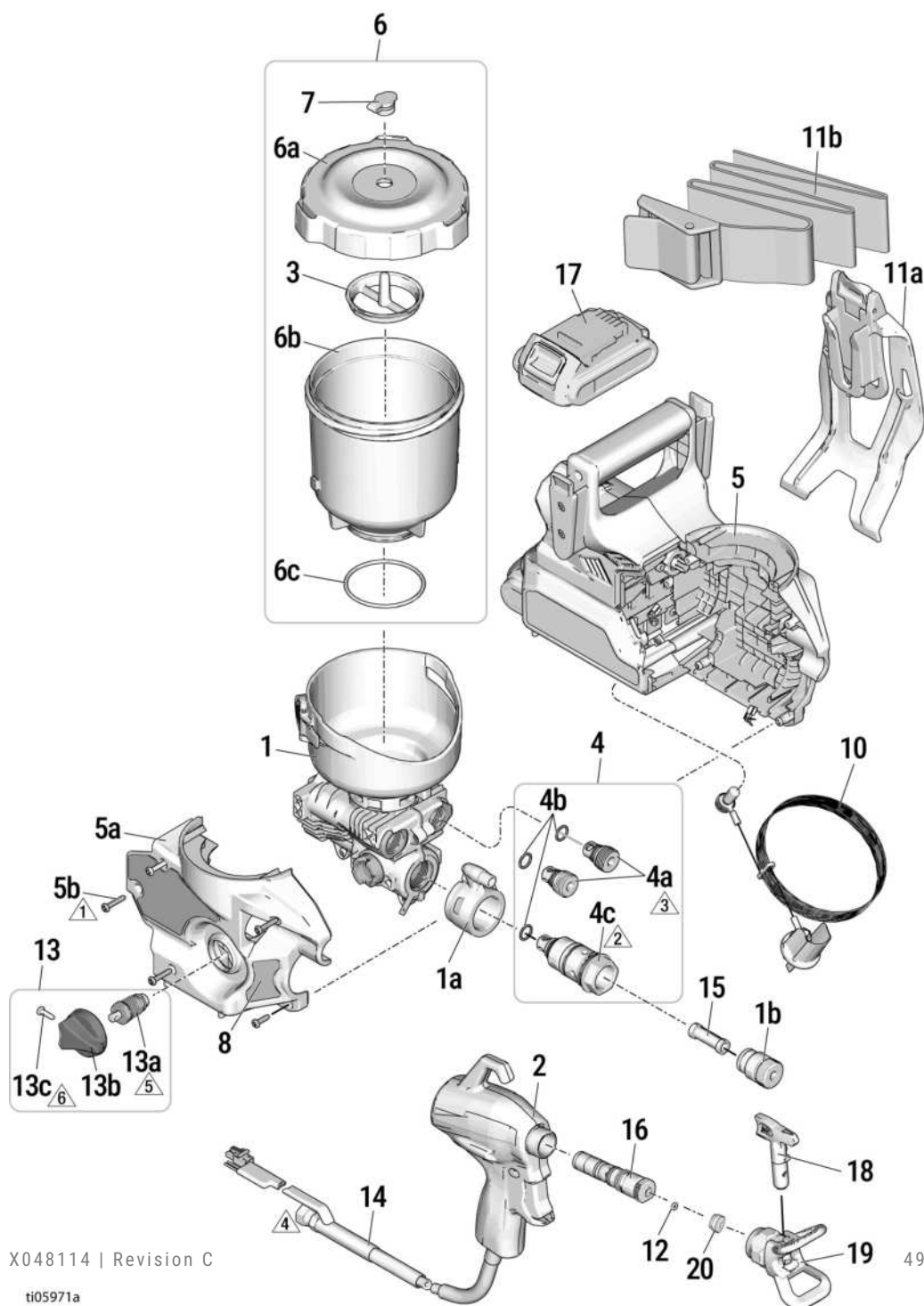
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
	La buse de pulvérisation est usée ou endommagée.	Remplacer la buse de pulvérisation, voir Installation et retrait de la buse de pulvérisation .
	Batterie déchargée.	Recharger ou remplacer la batterie.
	Le produit pulvérisé contient de l'air parce qu'il a été secoué.	NE PAS secouer le produit. Mélangez le produit ou vérifiez les recommandations du fabricant concernant le produit vaporisé.
	Le produit pulvérisé est trop froid pour être pulvérisé.	Réchauffer le produit.
	Le produit à pulvériser est incompatible avec le pulvérisateur.	Nettoyer entièrement le système. Voir Nettoyage . Essayer de diluer le produit selon les recommandations du fabricant ou changer de produit.
	Le joint d'étanchéité à l'avant du pistolet pulvérisateur est endommagé ou perdu.	Remplacer le joint d'étanchéité.
	Des débris sont accumulés dans le pistolet pulvérisateur ou la pompe.	Déboucher. Voir Débouchage de la buse .
	Les fils du flexible sont endommagés.	Remplacer le flexible.
	Le pistolet pulvérisateur est en fin de vie.	Remplacer le pistolet pulvérisateur.
	La pompe est arrivée en fin de vie.	Remplacer l'ensemble de pompe.
Le pulvérisateur pulvérise de la peinture mais pas de l'eau.	Fuite de la vanne d'amorçage.	Remplacer la vanne d'amorçage
	La batterie n'est pas suffisamment chargée.	Charger la batterie.
	La pompe est en fin de vie.	Remplacer l'ensemble de pompe.
Le jet de pulvérisation est inégal : 	l'opérateur se déplace trop vite pendant la pulvérisation.	Ralentir votre mouvement
	La buse de pulvérisation est bouchée.	Déboucher ou nettoyer la buse de pulvérisation. Voir Débouchage de la buse .

n°15524b

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
	Le produit est difficile à atomiser.	Augmenter la vitesse jusqu'à ce que le jet souhaité soit atteint.
		Tenir le pulvérisateur plus loin de la surface.
	Les bouchons de sortie sont encrassés ou usés.	Pour changer de buse de pulvérisation, voir Sélectionner la buse et la pression . Enlever deux bouchons de sortie et le boîtier de filtre pour pouvoir accéder aux trois vannes de sortie. Nettoyer les bouchons de sortie et le boîtier de filtre. Les remplacer au besoin.
Le jet de pulvérisation fait des bavures :	Le commutateur de commande de vitesse est réglé trop bas.	Augmenter la vitesse jusqu'à ce que le jet souhaité soit atteint.
 01155226b	Buse non adaptée à l'application du produit.	Installer une buse de pulvérisation de dimension différente. Voir Sélection de la buse et de la pression .
	Il peut être nécessaire de diluer le produit.	Diluer le produit en suivant les recommandations du fabricant de la peinture.
	La buse de pulvérisation est usée ou endommagée.	Remplacer la buse de pulvérisation, voir Installation et retrait de la buse de pulvérisation .
	Le produit peut ne pas être compatible avec le pulvérisateur.	Changer de produit.
Le jet de pulvérisation dégouline/s'affaiblit :	L'opérateur se déplace trop lentement pendant la pulvérisation.	Se déplacer plus rapidement lors de la pulvérisation.
 01155226b	Le pulvérisateur est trop proche de la surface cible.	Tenir le pulvérisateur à 25 cm (10 po) de la surface.
	Continuez à appuyer sur la gâchette lors du changement de direction de la pulvérisation.	Relâcher la gâchette lors des changements de direction.
	Le contrôle de vitesse est réglé trop élevé.	Réduire la vitesse jusqu'à l'obtention du jet souhaité.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
	La buse de pulvérisation est usée ou endommagée.	Remplacer la buse de pulvérisation. Voir Installation et retrait de la buse de pulvérisation .
Le jet de pulvérisation est trop étroit.	Le pulvérisateur est trop proche de la surface cible.	Tenir le pulvérisateur à 25 cm (10 po) de la surface.
	Buse non adaptée à l'application du produit.	Installer une buse de pulvérisation de dimension différente. Voir Sélection de la buse et de la pression .
	La buse de pulvérisation est endommagée ou usée.	Remplacer la buse de pulvérisation. Voir Installation et retrait de la buse de pulvérisation .
Le jet de pulvérisation est trop large.	Le pulvérisateur est trop éloigné de la surface cible.	Rapprocher le pulvérisateur de la surface.
	Buse non adaptée à l'application du produit.	Installer une buse de pulvérisation de dimension différente. Voir Installation et retrait de la buse de pulvérisation .
Le jet de pulvérisation crachotte à la fin ou au début du jet : 	Un excédent de produit s'est accumulé sur l'ensemble de garde-buse de pulvérisation ou la buse est partiellement bouchée.	Débouchage du garde-buse de pulvérisation. Voir Débouchage de la buse .
	La buse de pulvérisation n'est pas complètement introduite dans le garde-buse.	Insérer correctement la buse de pulvérisation. Voir Installation et retrait de la buse de pulvérisation .
	La buse de pulvérisation est usée.	Remplacer la buse de pulvérisation. Voir Installation et retrait de la buse de pulvérisation .
	Le pulvérisateur est encrassé.	Rincer le pulvérisateur.
	Le boîtier de filtre est en fin de vie.	Remplacer l'ensemble du boîtier de filtre.
Du produit continue à dégouliner ou sortir de la buse de pulvérisation lorsque la gâchette est relâchée.	La buse de pulvérisation est usée.	Remplacer la buse de pulvérisation. Voir Installation et retrait de la buse de pulvérisation .
	La buse de pulvérisation n'est pas complètement introduite dans le garde-buse.	Installer correctement la buse de pulvérisation. Voir Installation et retrait de la buse de pulvérisation .

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Fuite de produit autour du garde-buse de pulvérisation ou de la poignée de la buse de pulvérisation.	Le siège et le joint de la buse de pulvérisation sont endommagés ou mal installés.	Installer correctement la buse de pulvérisation ou la remplacer. Voir Installation et retrait de la buse de pulvérisation .
Le pistolet ne donne qu'une impulsion rapide et ne reste pas ouvert.	Problème de batterie.	Installer ou remplacer la batterie.
	La cartouche n'est pas complètement enfoncée.	Retirer la cartouche PowerShot ProConnect du pistolet pulvérisateur. Nettoyer le passage du pistolet et la cartouche afin qu'il n'y ait pas de débris et que les pièces soient propres. Remonter. Retirer la cartouche et serrer au couple de 11.3 N·m (100 po-lb).
Le pistolet pulvérise à basse pression mais pas à haute pression.	La cartouche PowerShot ProConnect est en fin de vie.	Remplacer la cartouche.
La vitesse ne s'ajuste pas à la limite supérieure de la plage, ou semble « chuter » à cette limite.	Le pulvérisateur a atteint ses performances maximales avec le produit et la buse sélectionnés.	Cela est normal. Aucun dommage ne se produira en cas de fonctionnement dans cette condition. Si la vitesse d'application est trop lente à la position de régulation de débit sélectionnée, sélectionner une buse plus grande.



LISTE DES PIÈCES

RÉF.	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
1	2014551	KIT, ensemble de pompe, filtrée, QuickShot II, <i>comprend 4, 13, 15</i>
1a		BOÎTIER, sortie
1B		CAPUCHON, filtre
2	2014779	KIT, applicateur, remplacement, QuickShot II, <i>comprend 12, 14, 16</i>
3	18H073	KIT, filtre, 20 mailles, 3 PK, QuickShot
4	2014548	KIT, vanne de sortie, QuickShot II, <i>comprend 1b, 15</i>
4a		BOUCHONS DE SORTIE, <i>comprend les joints toriques</i>
4b		GARNITURES, joint torique
4c		BOÎTIER DU FILTRE, <i>comprend les joints toriques</i>
5	2014547	KIT, commande, coffrets, QuickShot II, <i>comprend 8</i>
5a*		MODULE, commande du moteur, routeur extérieur
5b		Vis, cruciforme
6	18H079	Kit, réservoir, couvercle, bouchon, joint torique, étiquette, <i>comprend 3, 7</i>
6a		RÉSERVOIR, couvercle
6b		RÉSERVOIR, 32 oz
6c		JOINT TORIQUE
7	18H080	KIT, bouchon, 3 pièces, QuickShot
8	2014549	KIT, étiquette, marque, Ultra, QuickShot II

RÉF.	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
8a**	2014550	KIT, étiquette, marque, Ultimate, QuickShot II
9▲* *	2014551	KIT, avertissement, étiquettes, QuickShot II
10	18H085	KIT, terre, QuickShot
11	18H086	KIT, ceinture, étui, QuickShot
11a		ÉTUI
11b		COURROIE
12	18H126	KIT, solvant, joint d'étanchéité, avec outil de démontage
13	2000079	KIT, remplacement, vanne d'amorçage, bouton, QuickShot
13a		VANNE D'AMORÇAGE
13b		BOUTON D'AMORÇAGE
13c		VIS, cruciforme
14	2014917	KIT, flexible, QuickShot
15	2014138	KIT, filtre, pompe, peinture/teinture, 2014600 (60 mailles) peinture/2014121 (100 mailles) teinture
16	2005788	KIT, cartouche, remplacement
17		Bloc-batterie Li-ion, DEWALT
	17P474	20 V, 2,0 A – USA
	17P557	18 V, 2,0 A – Europe/AP
	17P556	18 V, 2,0 A – Japon
	17P558	18 V, 2,0 A – ANZ
	17P586	18 V, 2,0 A – Corée
*		Chargeur de batterie compact Li-ion, DEWALT (non illustré)
	17P475	120 V - USA

RÉF.	RÉFÉRENCE	DESCRIPTION	REMARQUE:
	17P560	230 V - Europe/AP	Le pistolet 18H059 et le flexible 2000354 sont conçus uniquement pour une utilisation avec le pulvérisateur QuickShot.
	17P559	100 V – Japon	
	17P561	230 V - ANZ	
	17P587	230 V – Corée	
18	FFLP514	BUSE DE PULVÉRISATION	
	FFLP210	BUSE DE PULVÉRISATION	
19		GARDE-BUSE, buse de pulvérisation, FFLP	
20		BUSE, joint et siège	
* La batterie et le chargeur dépendent des exigences du pays.			
** Kits non représentés dans le schéma des pièces.			
▲ Des étiquettes, plaques et fiches d'avertissement de rechange sont disponibles gratuitement.			

Tableau 16-1: Références

 0,6 +/- N·m (18 +/- 5 po-lb)	 10,7–11,9 N·m (95-105 po-lb)
 9,6-10,7 N·m (85-95 po-lb)	 1,1-1,7 N·m (10-15 po-lb)
 2,3 +/- 0,1 N·m (20 +/- 0,8 po-lb)	 1-1,2 N·m (9-11 po-lb)

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** Cancer et effet nocif sur la reproduction — www.P65warnings.ca.gov.

GARANTIE STANDARD DE GRACO

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge endommagée. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces endommagées. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE. La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acquéreur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les blessures corporelles ou dommages matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenue responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction de ce document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES | P.O. BOX 1441 | MINNEAPOLIS MN 55440-1441 | ÉTATS-UNIS

Siège social de Graco : Minneapolis, MN ÉTATS-UNIS | Bureaux à l'étranger : Australie, Belgique, Chine, Japon, Corée | Numéro de téléphone gratuit : 1-800-690-2894 (Contractor Division) et 1-800-328-0211 (Industrial Division) | Pour obtenir des informations sur les brevets, voir graco.com/patents

©2026 Graco Inc. Toutes les spécifications et illustrations contenues dans ce document reposent sur les dernières informations sur le produit disponibles au moment de la publication. Graco se réserve le droit de les modifier à tout moment et sans préavis. Tous les sites de fabrication Graco sont certifiés ISO 9001:2015, chacun certifié par des organismes de certification accrédités. Révision C.